

T13FHL-7(EN)  
Termostato digital  
*FLEXICEL HZ*  
.....



435-140-07

*Instalación y guía del usuario*



## Idioma



## Introducción



T13FHL-7 (EN) es un termostato digital de apariencia elegante diseñado para sistemas de calefacción electrónicos de suelos, que puede manejarse de manera sencilla con un dial en giro libre a 360° para seleccionar las opciones del menú y también añadir o reducir el programa de temperatura que necesite.

### ■ Especificaciones técnicas

Tensión de operación: 100-240VCA 50/60HZ

Carga máxima: 250VCA 16<sup>a</sup>

Límite de temperatura ambiente: 5°C (41°F) ~ 35°C (95°F)

Límite de temperatura del suelo: 5°C (41°F) ~ 45°C (113°F)

Temperatura ambiente en funcionamiento: 0°C (32°F) ~ 50°C (122°F)

Temperatura ambiente en transporte: -10°C (14°F) ~ 60°C (140°F)

Precisión: ±1°F o 0.5°C

Medidas: 86 mm (largo) x 86 mm (alto) x 18 mm (profundidad)

Color: Blanco

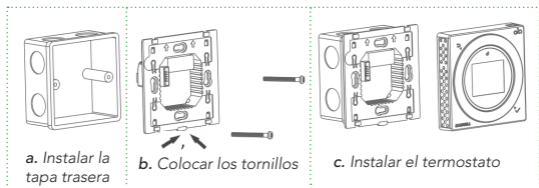
## ■ Características principales


- Pantalla TFT de color
- Dial a 360°, operar con facilidad
- Función de control de energía
- Función de protección anti helada
- Ingles/Chino en las opciones de menú OSD
- Contiene un modo vacaciones

## Indice

1. Instalación.....	6
2. Introducción de seguridad.....	8
2.1 Primera puesta en funcionamiento.....	8
2.2 Descripción .....	9
2.3 Modo de operación.....	10
3. Opciones de menú.....	11
3.1 Ajuste del programa.....	11
3.2 Histórico de uso de energía.....	13
3.3 Ajustes por vacaciones.....	13
3.4 Programación.....	14
3.4.1 Configuración de pantalla.....	14
3.4.2 Configuración de fecha.....	15
3.4.3 Bloqueo infantil.....	16
3.4.4 Ajuste de instalación.....	17
4. Mensaje de error.....	17

# 1. Instalación



**1.** Quitar la tapa delantera presionando ligeramente las pestañas de liberación de los dos lados del termostato. (Las dos últimas ranuras, desde la parte inferior dentro del agujero. Observe por favor la imagen marcada de . Después quitar el marco.

**2.** Conecte los cables debajo de los tornillos de los terminales de la base de potencia utilizando el esquema de cableado apropiado. Ver el diagrama de cableado siguiente.

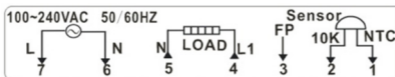
**3.** El cable del sensor de suelo debe instalarse en el bloque de terminales (ver el diagrama de cableado) en el tipo de control del sensor de suelo o mezclando los tipos de control de sensor, de lo contrario el termostato apagará la salida de calefacción y la pantalla mostrará E2 que indica el problema del sensor de suelo.

**4.** Presionar la base de potencia dentro de la caja de pared.

**5.** Utilizando los tornillos de montaje, colocar la base de potencia a la pared. Coloque un nivel contra la parte inferior de la base, ajustar hasta nivelar y luego apretar los tornillos. (Nivelar es solamente para la apariencia y no afectará el funcionamiento del termostato).

**6.** Colocar la tapa delantera a la base de potencia colocándola encima.

Diagrama cableado



■ **Cuidado:**

- *El elemento 1-2:* conectados al sensor de suelo.
- *El elemento 4-5:* conectados a la carga térmica.
- *El elemento 6-7:* N: Cable neutro; L: Cable de bajo tensión.
- *Elemento 3:* Señal piloto de cable



## 2. Introducción de seguridad

- Por favor tenga en cuenta las siguientes instrucciones:
  - No cubrir el termostato, esto perjudicaría la capacidad del termostato de sentir y ajustar la temperatura ambiente correctamente.
  - No derrame ningún tipo de líquidos dentro del termostato. No abrir, desmontar o manipular el termostato de ninguna manera.
  - Si el termostato está instalado en un sitio frecuentado con niños pequeños, por favor utilizar el modo de bloqueo infantil.
  - La instalación del termostato debe realizarse después de haber leído todas las instrucciones.
  - Recomendamos la instalación del termostato a 1,5 metros de altura.

### 2.1 Primera puesta en funcionamiento

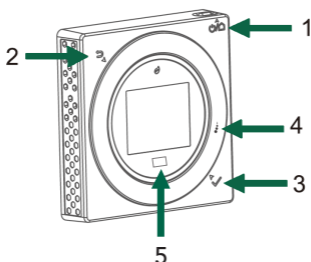
Cuando abre el termostato por primera vez, será necesario proceder a los ajustes siguientes:

Ajuste de fecha  
.....  
Ajuste de hora  
.....  
Modo de ajuste  
.....  
Tensión de carga  
.....  
Carga de energía



## 2.2 Descripción

Cuando abre el termostato por primera vez, será necesario proceder a los ajustes siguientes:



**1). Botón ON/OFF:** Presionar el botón para encender el termostato; con una pulsación prolongada apagará el termostato o en modo frío cuando esta funcionando; Presionar brevemente para bloquear la pantalla o desbloquear la pantalla cuando esté en marcha.

**2). Botón 'Atrás':** Presione para regresar al menú en el modo de funcionamiento del programa.

**3). Botón OK:** Botón de confirmación.

**4). Dial:** Girar a la derecha para aumentar, a la izquierda para bajar, convertirlo en modo manual cuando el programa este funcionando, girar libremente para seleccionar las opciones del menú.

**5). Botón del Menú:** Presionar brevemente en la opción de menú dentro de la interfaz de ejecución del programa; presionar para volver rápidamente a la interfaz de operación principal cada vez que realice alguna función.

## 2.3 Modo de operación

El modo de ajuste de fabricación es el modo de operación, puede también seleccionar otros modos de operación según las siguientes instrucciones.

### - Modo de operación del programa

En el modo de operación del programa, el termostato se ejecutará según la programación prevista.

### - Modo de espera temporal

En el modo de operación temporal, la nueva temperatura será mantenida sólo hasta que comience el próximo período de tiempo programado.

### - Modo de espera permanente

En el modo de operación permanente, la nueva temperatura será mantenida hasta que se cambie manualmente.

### - Modo cambio

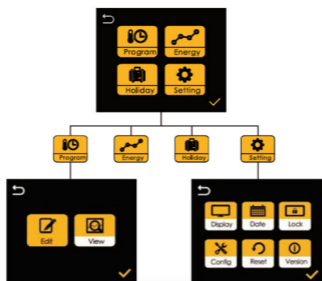
En la interfaz de operación principal, gire el botón de ajuste para configurar la temperatura temporal / permanente que necesita. Si desea cancelar estos dos modos, presione el botón Atrás, luego aparecerá una opción en la pantalla, elija "YES", presione "OK"

## 2.4 Modo protección contra heladas

Presionar el botón 'ON/OFF' arriba en la esquina derecha del termostato, no soltarlo hasta que la pantalla indique un mensaje, elija lo que quiere hacer. En el modo de protección contra heladas, la pantalla indicará la imagen de abajo.



### 3. Opciones de menú



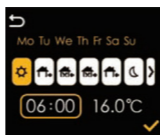
\*La tercera opción "Enable" permite habilitar o deshabilitar la programación

## 3.1 Ajustes del programa

### 3.1.1 Configuración de la programación

Girar el dial para seleccionar los días (lunes-domingo) que quiere editar, apretar el botón "OK", luego girar el dial para seleccionar "NEXT", apretar el botón "OK" otra vez, ahora comienza la programación de la temperatura y de la hora. Si quiere cancelar la fecha seleccionada, presionar el botón "OK" otra vez.

Hay en total 6 periodos de tiempo en un día, levantarse por la mañana y salir por la mañana, volver a casa al medio día, salir por la tarde, volver a casa por la noche y dormir por la noche.



Puede hacer la misma programación para los 7 días (de lunes a domingo) o hacer una programación diferente para cada día.

Cuando se acaba la programación de un día, la zona se pondrá azul, significa que no se puede volver a programar.

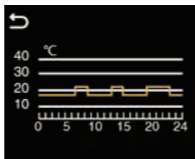


\* Mo: Lunes, Tu: Martes, We: Miércoles, Th: Jueves, Fr: Viernes, Sa: Sábado, Su: Domingo

	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.
Todos los días	6:00	21°C	8:00	16.5°C	12:00	21°C	14:00	16.5°C	18:00	21°C	22:00	16.5°C

### 3.1.2 Consultar el programa

Girar el dial para seleccionar el día que quiere consultar, por ejemplo: lunes-domingo, apretar el botón "OK". Si quiere volver al menú anterior, pulsar el botón "EXIT".



## 3.2 Histórico de uso de energía


El histórico indica el resumen del consumo de energía y de temperatura durante los periodos de programación, tales como: hoy "Today", ayer "Yesterday", esta semana "Week", este mes "Month" y este año "Year".

Girar el dial para seleccionar el periodo de tiempo que quiere consultar, pulsar el botón "OK" dentro de la pantalla del diagrama.

El diagrama indica el resumen del consumo de energía del periodo seleccionado. Pulsar el botón "EXIT" de nuevo para la opción de período de tiempo.

## 3.3 Ajustes por vacaciones

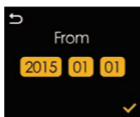
Puede elegir el modo vacaciones, durante su ausencia, necesita establecer una temperatura más baja, para ahorrar energía.

En el modo de vacaciones, la pantalla indicará 

Pulsar el botón "OK" para programar la fecha del modo vacaciones, ahora empieza a parpadear el año (cuidado que la fecha está indicada con el año/el mes/el día); girar el dial para establecer el año, pulsar el botón "OK" y el mes empieza a parpadear; girar el dial para programar la fecha, presionar el botón "OK" y a continuación pulsa el botón "NEXT" dentro de la programación de la fecha de fin de vacaciones.

Programar la fecha de fin de vacaciones de la misma manera que la fecha de inicio de las vacaciones.

Finalmente, girar el dial para programar la temperatura del programa vacaciones y pulsar el botón "OK". Esta temperatura se mantendrá en todo momento hasta la fecha del fin del modo vacaciones.



## 3.4 Programación



### 3.4.1 Configuración de pantalla



#### - Luminosidad

Girar el dial para seleccionar la luminosidad de la pantalla LCD entre 1 (más oscuro) y 6 (más brillante). El programa por defecto del funcionamiento de la retroiluminación es el 6, y en posición de espera el 1.

#### - Idioma

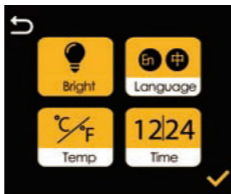
Girar el dial para seleccionar el idioma de funcionamiento que prefiere. Hay 2 idiomas disponibles (Chino, Ingles). El ajuste pre-determinado es el inglés.

#### - Unidad de temperatura

Girar el dial para seleccionar " °C " o " °F " según sus preferencias. Por defecto será " °C ".

#### - Formato de hora

Girar el dial para seleccionar el formato de la hora (reloj de 12Hr o reloj de 24Hr). Por defecto será 12Hr.



### 3.4.2 Configuración de fecha

Pulsar "OK" dentro de la opción de la fecha, el año comenzara a parpadear, girar el dial para programarla, apretar "OK" y después el mes empezará a parpadear, girar el dial para programar y apretar "OK".

Ahora la fecha parpadeara, girar el dial para programarla y pulsar "OK".

Volver a pulsar el botón para editar la programación de la hora (hora, minutos y segundos). La hora por defecto es 2012.01.01, 12:00AM.

### 3.4.3 Bloqueo infantil

El bloqueo infantil se utiliza para bloquear la pantalla para evitar cambios erróneos por equivocación. Girar el dial para seleccionar "ON", el símbolo aparecerá arriba de la pantalla, si necesita desconectarlo, girar el dial para seleccionar "OFF". El modo por defecto es "ON".

### 3.4.4 Ajuste de instalación

#### ■ Seleccionar el modo de control

Girar el dial para seleccionar el modo de control ('mode'), existen 3 modos: Modo sala ('room'), modo suelo ('floor') y modo sala con límite de suelo ('All'). El modo de fábrica es modo sala con límite de suelo.

#### Modo de temperatura de sala:

El termostato utilizara la temperatura indicada desde el sensor de la sala (dentro de la carcasa del termostato) para decidir si el calentamiento es necesario para llegar al valor nominal.

#### Modo de temperatura del suelo:

El termostato utilizara la temperatura indicada desde el sensor del suelo para decidir si se precisa el calentamiento para llegar al valor nominal.

#### Modo sala con límite de suelo:

El termostato utilizara la temperatura indicada desde el sensor de la sala para decidir si el calentamiento es necesario para llegar al valor nominal. Sin embargo, si la temperatura del suelo va por encima del límite programado, entonces el calentamiento se suspendería hasta que la temperatura del suelo llegue por debajo del límite.

### 3.4.4.2 Programación del sensor de suelo

Programar el tipo de sensor de suelo:

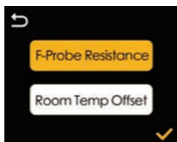
El termostato es compatible con esos sensores de suelo: NTC10K, NTC15K y NTC100K.

Por defecto será NTC10K., el sensor estará incluido (ver foto)



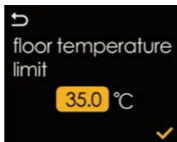
Programar la desviación de temperatura:

Si encuentra que la temperatura de la sala no es muy confortable puede programar la desviación de temperatura, el límite máximo de la desviación de temperatura es de  $-4^{\circ}\text{C}$  ~  $4^{\circ}\text{C}$ . Por defecto será  $0^{\circ}\text{C}$ .



### 3.4.4.3 Límite de temperatura del suelo

Para proteger el suelo de los daños, debería programar el límite máximo de la temperatura del suelo, girar el dial para programar la temperatura según el tipo de material del suelo. Por defecto, la temperatura del suelo es de  $35^{\circ}\text{C}$  ( $20\sim 70^{\circ}\text{C}$  opcional).





### 3.4.4.4 Ajuste de carga

#### Configurar la tensión de carga

Girar el dial para seleccionar la tensión de carga.

Tenemos las opciones siguientes: 100-120V, 220-240V.

#### Configurar la potencia de carga

Girar el dial para seleccionar la potencia de carga.

Tenemos las siguientes opciones: 100-1700V, 100-3500V.

### 3.4.4.5 Revertir el valor predeterminado de fábrica



Pulsar el botón de RESET, esto reiniciará el termostato con los valores predeterminados de fábrica. Pulsar "YES" para confirmar.

## 4. Mensaje de error

Código de error:

- **E1 parpadeando en la pantalla:** Corte circuito del sensor de suelo de tipo F o AF. El termostato desconectada todas las salidas.
- **E2 parpadeando en la pantalla:** El sensor de suelo no está instalado o está roto de tipo F o AF. El termostato desconectada todas las salidas.
- **E3 parpadeando en la pantalla:** Corte circuito del sensor de la sala. El termostato desconectada todas las salidas.
- **E4 parpadeando en la pantalla:** El sensor de sala está roto. El termostato desconectada todas las salidas.

- FLEXICEL UF (Under Floor)
- FLEXICEL HZ (Heat Zone)



*www.flexicelcrea.com*



Certificate Nº : SEM15079248S

Certificate Nº : SEM15079248

T13FHL- 7(EN) / Digital Thermostat / FLEXICEL HZ

■ Seguridad    ■ Confort    ■ Ahorro de energía